

Assicurazione della Responsabilità Civile verso Terzi di Aziende Sanitarie Locali ed Aziende Ospedaliere

Proposta/Questionario

AVVISI IMPORTANTI

- I** E' nel Vostro interesse dichiarare nella presente Proposta/Questionario qualsiasi fatto o circostanza che possa assumere rilevanza ai fini della valutazione del rischio che proponete di assumere, in quanto, ai sensi degli artt. 1892 e 1893 Codice Civile, le dichiarazioni inesatte o incomplete e le reticenze relative a circostanze tali che l'assicuratore non avrebbe dato il suo consenso o non lo avrebbe dato alle medesime condizioni se avesse conosciuto il vero stato delle cose possono comportare l'annullamento del contratto o comunque la perdita parziale o totale dell'indennizzo da parte Vostra. In caso di dubbio su che cosa costituisca fatto o circostanza rilevante, Vi preghiamo di consultare il Vostro broker.
- II** La polizza che verrà emessa in caso di accettazione della presente Proposta/Questionario, sarà soggetta al **principio del cd. *claims made* in base al quale la copertura assicurativa riguarderà esclusivamente le richieste di risarcimento** di cui un assicurato sia venuto a conoscenza e che vengano comunicate agli Assicuratori nel periodo di polizza, nei limiti ed alle condizioni tutte che saranno previste nella polizza medesima.

* * *

I. Informazioni sul Proponente e sulla sua struttura*Information on the Proposer and its structure*

1.1. Ragione Sociale / Full Name of the Authority: Ospedale Evangelico Internazionale Salita Superiore San Rocchino 31/A 16122 GENOVA

1.2. Comuni e territorio di competenza/ Municipalities and regions managed: Genova

1.3. Vi siete accorpati o scorporati negli ultimi 5 anni da preesistenti USL/ASL?

Se Sì, si prega di fornire informazioni / Have you been merged or demerged in the last 5 years with/from a pre-existing Local Health Authority? If so please provide full details.

Sì / No **NO**

1.4. Vi preghiamo di indicare le retribuzioni lorde del Vostro personale come segue:

Please state your employed staff gross wages as follows:

	Anno 2009	Anno 2008	Anno 2007	Anno 2006
Personale sanitario/Medical	7.902.294,00	7.656.845,00	7.959.582,00	7.681.736,19
Altro/Other	3.406.114,00	3.307.241,00	3.222.913,00	3.048.261,43

1.5. Ci sono stati cambiamenti strutturali nella Vostra attività o ci sono nuovi sviluppi possibili nei prossimi 12 mesi? / Have there been any structural changes in your business or any important new developments likely to occur over the next 12 months?

Come da deliberazione della G.R. n. 9 del 2/7/2010 LA Regione Liguria ha avviato un confronto con la Tavola Valdese e l'OEI sulla possibilità di condividere soluzioni organizzative gestionali per rendere possibile il trasferimento dell'attività per acuti dell'OEI a Voltri.

1.6. Siete specializzati o siete un centro di riferimento per qualche disciplina? / Do you specialise in any area or are you a centre of excellence for any discipline? **NO**

1.7. Vi preghiamo di fornire informazioni sugli ospedali di competenza come segue: *Please provide full details of hospitals managed as follows:*

Numero di ospedali/No of hospitals: 1

Numero di letti /No of beds: 110

Numero di sale operatorie/No of operating theatres: 4

Numero di reparti / No of wards: 5

MARSH

Numero totale di pazienti ammessi lo scorso anno / Total number of patients admitted in the last year: 9004

Di questi, quale percentuale proveniva da Stati Uniti d'America, Canada e Messico? / Of these what percentage were from the USA, Canada and Mexico? 6%

1.8. Vi preghiamo di fornire dettagli su:
Please provide full details of:

1.8.1 Dati sulla struttura
Information on

2009

Specializzazione <i>Specialisation</i>	Nr. di letti <i>No of beds</i>	Nr. Medici <i>Nr. Doctors</i> (Dipendenti dell'azienda - Liberi professionisti - Universitari) <i>(Employees - Self-employed - University)</i>		Nr. di operazioni chirurgiche <i>Nr. of Surgical Operations</i>	Nr. Ricoveri Ordinari <i>Nr. Hospitalization</i>	Nr. Prestazioni Day Hospital <i>Nr. Day Hospital</i>
		Medici dipendenti	Liberi professionisti			
Pronto soccorso ed Emergenza <i>Accident & Emergency</i>						
Allergologia			1			
Anestesia	8					
Astanteria <i>Reception Ward</i>						
Cardio Chirurgia <i>Cardiologic Surgery</i>						
Cardiologia <i>Cardiology</i>		1	2			
Chirurgia Generale <i>General Surgery</i>	26	7		1381	0	1759
Chirurgia Maxillo Facciale <i>Facial Maxillo Surgery</i>						
Chirurgia Pediatrica <i>Pediatric Surgery</i>						
Chirurgia plastica <i>Cosmetic Surgery</i>						
Chirurgia Toracica <i>Thoracic surgery</i>						
Chirurgia						

MARSH

Vascolare <i>Vascular surgery</i>						
Cure dentarie <i>Dentistry</i>						
Dermatologia <i>Dermatology</i>			1			
Dietologia			2			
Direzione Sanitaria		1				
Geriatria <i>Geriatrics</i>						
Guardia Medica			11			
Ematologia <i>Haematology</i>		2				
Emodialisi <i>Hemodialysis</i>						
Gastroenterologia <i>Gastroenterology</i>		1				
Grandi Ustioni <i>Great Ustion</i>						
Immunologia <i>Immunology</i>		1				
Lungodegenza <i>Long Term Care</i>						
Malattie Endocrine <i>Endocrinal Diseases</i>						
Malattie Infettive <i>Infective Diseases</i>						
Medicina Generale <i>General Medicine</i>	28	6			833	666
Medicina del Lavoro <i>Job Medicine</i>						
Medicina Nucleare <i>Nuclear Medicine</i>						
Nefrologia <i>Nephrology</i>						
Neonatalogia <i>Neonatal</i>	6	5	1		185	
Neurochirurgia <i>Neurosurgery</i>						
Neurologia <i>Neurology</i>						
Neuropsichiatria <i>Neuropsychiatry</i>						
Nido/Culle <i>Nursery</i>	10				575	
Oculistica <i>Ophtalmology.</i>	6			2277	0	2391
Odontoiatria						

MARSH

Stomatologia <i>Dentistry</i> <i>Stomatology</i>						
Oncologia <i>Oncology</i>						
Ortopedia e Traumatologia <i>Orthopedics and Lesion</i>						
Ostetricia e ginecologia <i>Obstetrics & Gynecology</i>	34	11		1696	1265	1327
Terapia intensiva <i>Intensive Care</i>						
Otorinolaringoiatria <i>Otorhinolaryngology</i>						
Pneumatologia <i>Pneumatology</i>						
Oftalmologia <i>Ophthalmology</i>						
Pediatria <i>Paediatrics</i>						
Psichiatria <i>Psychiatry</i>						
Radiologia <i>Radiology</i>		4	1			
Riabilitazione <i>Rehabilitating</i>						
Reumatologia <i>Rheumatology</i>						
Terapia Intensiva <i>Strong Therapy</i>						
Terapia Intensiva Neonatale <i>Neonatal Intensive Therapy</i>						
Totale Total		47	19			

1.8.1 Dati sul Personale *Information on Personnel*

Nr. Personale Sanitario

MARSH

<i>(Clinical Personnel)</i>		
2009	Nr.	Retribuzioni lorde inclusive di compensi per attività intramoenia (rilevabili dal modello CUD)
Dirigenti Medici di cui <i>Managing Doctors</i> of which:		
Dipendenti dell'azienda <i>Employees</i>	47	4.642.621,00
Liberi professionisti <i>Self-employed</i>	19	368.396,70
Universitari <i>University Doctors</i>		
Dirigenti Medici Veterinari <i>Managing Doctors Veterinaries</i>		
Dirigenti Sanitari non Medici <i>Health Managers</i>	2	148.666,00
Personale Non Dirigente <i>Personal no Managing</i>		
Infermieri <i>Nurses</i>	91	2.739.627,00
Infermiere ostetriche <i>Midwives</i>	17	508.729,00
Tecnici di laboratorio <i>Laboratory technicians</i>	7	262.177,00
Farmacisti <i>Pharmacists</i>		
Altro personale sanitario e di supporto compreso ad es. OTA e ausiliari,.. <i>Other clinical support personnel: e.g. technical assistants and auxiliaries</i>	60	1.421.386,00
Nr. Personale non sanitario <i>Non Clinical Personnel</i>		
2009	Nr.	Retribuzioni lorde inclusive di compensi per attività intramoenia (rilevabili dal modello CUD)
Dirigenti <i>Managers</i>		

di cui: <i>of which:</i>		
Dirigenti Amministrativi <i>Administrative Managers</i>	4	339.441,00
Dirigenti Tecnici <i>Technical Managers</i>		
Dirigenti Professionali <i>Professionals</i>		
Funzionari Apicali <i>Senior Employees</i>		
Altro Personale non Dirigente <i>Other Employees</i>	78	1.923.980,00
Retribuzione Totale <i>Total Wageroll</i>	325	12.355.023,70

1.9 Informazioni riguardanti il reparto di Ostetricia e Ginecologia.

1.9.1 Quanti sono i parti in un anno? / *Number of deliveries per annum: 752*

1.9.2 Numero di / *Nr. of:*
parti gemellari / *multiple births: 5*
bambini nati morti / *stillborn infants: 2*

1.9.3 Esiste un'ostetrica reperibile 24 ore al giorno? / *Is an obstetrician on call 24 hours per day?*
SI / No SI

1.9.4 Esiste anche una seconda ostetrica reperibile 24 ore al giorno in grado di essere presente in 30 minuti? / *Is a second obstetrician on call 24 hours a day who is able to attend within 30 minutes?*
SI / No SI

E' garantita la presenza di 2/3 ostetriche nelle 24 H

1.9.5 Nella struttura esiste un pediatra per 24 ore al giorno? / *Is a pediatrician available in-house 24 hours per day?*
SI / No SI

1.9.6 I cesarei di emergenza possono essere effettuati entro 30 minuti per 24 ore al giorno? *Can emergency caesarians be performed within 30 minutes 24 hours per day?*
SI / No SI

1.10 Servizi di terapia/assistenza prestati: / *Counselling Services Provided*

Tipo di terapia/assistenza <i>Type of Counselling</i>	Personale utilizzato <i>Staff employed</i>	Nr di pazienti <i>No of patients</i>
Fecondazione assistita <i>Assisted conception</i>		0
Alcolismo/tossicodipendenza <i>Drug/Alcohol dependency</i>		79

Chirurgia plastica volontaria <i>Elective Cosmetic surgery</i>		
Interruzione di gravidanza volontaria <i>Elective abortion</i>		728
Adeguamento tra identità fisica ed identità psichica <i>Gender reassignment</i>		
HIV, epatite, malattie sessualmente trasmissibili <i>HIV/Hepatitis/ STD</i>		
Sterilizzazione <i>Sterilisation</i>		
Altro- (specificare) <i>Other please specify</i>		

Possedete ed utilizzate le Vostre ambulanze?/ Do you own and utilize your own ambulances?

Sì / No NO

Se sì, specificare:

- **Nr di ambulanze:** / *If Yes, please provide Nr. of ambulances:*
- **Nr di unità mobili di rianimazione:** / *Nr. of intensive care mobile units:*

**Se No, specificare come si è organizzati / If no, please specify arrangements made :
Su rapporti convenzionali con le Pubbliche Assistenze**

1.12 Avete una banca del sangue? / Do you have a blood bank? Sì / No NO

Se Sì, specificare il numero di unità di sangue utilizzate annualmente: / If so please advise number of blood units consumed annually:

Esiste una frigoemoteca CTO Ospedali Galliera

1.13 Il sangue è analizzato secondo specifiche procedure? / Is the blood analysed in accordance with relevant guidelines? Sì / No

1.14 Attività IntraMoenia: Private activity

1. **Viene eseguita nelle strutture?**
Sì / No **SI**
2. **Viene eseguita presso centri convenzionati?**
Sì / No **SI**
3. **Numero prestazioni : 4834**

II. Consenso informato *Informed Consent*

Se una qualsiasi delle risposte che seguono è NO, si prega di fornire informazioni complete. / *If any answer is No, please provide full details.*

2. Il consenso informato è richiesto al paziente prima della cura?
Is informed consent required from patients prior to treatment?

In tutti i casi? Sì / No SI
In all cases?

Per iscritto? Sì / No SI
In writing?

2.1 Il personale medico viene formato sulla policy aziendale in tema di informazione al paziente e acquisizione del consenso alle prestazioni? / *Could you confirm medical personnel training's compliance towards internal Policy, in respect of information to patient and in respect of agreement to therapy collection?*

Sì / No SI

2.2 Al paziente o ai suoi legali rappresentanti è concesso un lasso di tempo idoneo (in ragione della gravità della patologia) per valutare la situazione ed esprimere il consenso? / *Could you confirm to accord to patient a period of time fit to illness, to think about the therapy, before collecting the agreement?*

Sì / No SI

2.3 Nel caso di minore è previsto il suo coinvolgimento nell'acquisizione del consenso informato? / *In case of under-aged patient, could you confirm his involvement in collecting-agreement process?*

Sì / No SI

MAI <i>never</i>	Solo in alcuni casi quali ad es.interventi chirurgici demolitivi <i>in case of radical surgery only</i>	Solo su espressa richiesta dei legali rappresentanti del minore <i>if required by under- aged legal representative only</i>
----------------------------	---	---

2.4 Ove il paziente (o , nel caso di minori o soggetti adulti sottoposti a tutela legale, i suoi tutori legali) non consenta a manifestare il consenso per rinuncia all'informazione, dissenso ai trattamenti terapeuti, rifiuto delle prestazioni sanitarie o altre motivazioni, tale manifestazione di volontà viene sempre acquisita per iscritto? / *Could you confirm medical personnel training's compliance towards internal policy in respect of medical record?*

Sì / No SI

2.5 Al paziente o ai suoi legali rappresentanti è concesso un lasso di tempo idoneo (in ragione della gravità della patologia) per valutare la situazione ed esprimere il consenso informato? / *Is the patient or their legal representative provided sufficient time – on the basis of the gravity of the illness – to evaluate the situation and express an informed consent?*

MARSH

Sì /No **SI**

2.6 In caso di trattamenti complessi, il consenso informato è richiesto per ogni trattamento successivo o differente? / In the case of complex treatments are consent forms required for each subsequent and/or different treatment?
Sì /No **SI**

2.7 Chi controfirma i documenti del consenso informato? / Who countersigns the informed consent documents?

Il Dirigente medico

2.8 Come sono archiviati e per quanto tempo sono conservati? / How are they filed and how long are they kept?

Senza limite temporale; documentazione integrante la cartella clinica

2.9 La non conformità con le procedure di consenso informato costituisce una questione di tipo disciplinare? / Is non compliance with informed consent procedures a disciplinary matter?

Sì /No **NO**

2.10 I moduli e/o i controlli sono oggetto di revisione periodica? / Are the forms and/or controls periodically audited?

Sì /No **SI**

Se sì, ogni quanto tempo? / If so how often?

3 ANNI

III. Cartelle cliniche *Case Notes*

3.1 I protocolli standard delle cartelle cliniche richiedono: / Do standard case note protocols demand:

3.1.1 Una registrazione completa di tutte le procedure mediche intraprese e le decisioni prese aggiornate giornalmente? / A complete record of all medical procedures undertaken and decisions made updated on a daily basis?

SI / No SI

3.1.2 Ogni quanto tempo queste sono riviste e chi è responsabile della controfirma? / How often are these reviewed and who is responsible for countersigning them?

3.1.3 Ogni quanto tempo le cartelle cliniche vengono controllate? / How often are case notes audited?

Giornalmente quelle in corso

3.1.4 Il personale medico viene formato sulla policy aziendale sulla questione delle cartelle cliniche? / could you confirm the medical personnel training's compliance towards internal Policy in respect of medical records

SI / No SI

IV. Sperimentazione Clinica NO

Clinical Trials

4.1. Specificare chi è il committente dei progetti di ricerca clinica, ad esempio produttori di farmaci e di altri prodotti, istituzioni di beneficenza, fondazioni di ricerca:

Please state for whom Clinical Research Projects are undertaken e.g. Pharmaceutical and other Manufacturers, Charities, Research Foundations

4.2. Ricevete una copertura assicurativa completa dai Vostri committenti?

Do you receive full indemnity from your Principals?

Sì / No

4.3. A tutti i volontari viene richiesta la firma di un Consenso Informato?

Do all volunteers sign an Informed Consent Form?

Sì / No

4.4 Dichiarare il numero previsto di sperimentazioni effettuate negli ultimi 12 mesi, specificando il numero di volontari per ogni sperimentazioni:

Please state the number of trials during the last 12 months detailing the number of volunteers in each trial

4.5. Dichiarare il numero previsto di sperimentazioni in cui sarete coinvolti nei prossimi 12 mesi, specificando il numero di volontari per ogni sperimentazioni:

Please state the anticipated number of trials with which you will be involved during the next 12 months detailing the number of volunteers in each trial

4.6. Conducete ricerche, test o attività sperimentali nei seguenti campi:

Do you conduct any formal research, testing or experimental activities in the following categories:

Trapianti	Ricerca su embrioni umani
<i>Transplants</i>	<i>Human Embryo Research</i>
Chirurgia	Organi artificiali
<i>Surgery</i>	<i>Artificial organs</i>
Ostetricia	Ingegneria genetica
<i>Obstetrics</i>	<i>Genetic engineering</i>

Sì / No

V. Gestione dei Reclami e delle Richieste di risarcimento
Management of Complaints and Claims

Si prega di fornire informazioni sulle procedure esistenti per trattare i seguenti reclami/richieste di risarcimento */Please provide details of the procedures in place for dealing with the following complaint/claims.*

Se nel reclamo non è richiesto, esplicitamente, il risarcimento dei danni la pratica viene evasa dall'Ufficio Relazioni con il Pubblico. Nel caso in cui il reclamo contenesse anche la richiesta di risarcimento dei danni la stessa viene inviata all'Ufficio Affari Generali per l'attivazione delle procedure assicurative.

5.1 Procedura in uso per un paziente che fa un reclamo verbale di presunta lesione e/o negligenza: */ The procedure for dealing with a patient who makes a verbal complaint of an alleged injury and/or negligent act:*
vedi sopra

5.2 Procedura in uso per un paziente che fa un reclamo scritto di presunta lesione e/o negligenza: */ The procedure for dealing with a patient who makes a written complaint of an alleged injury and/or negligent act:*
vedi sopra

5.3 Corrispondenza scritta di un avvocato che presuma una lesione e/o un atto negligente: */ Written correspondence from a Lawyer alleging an injury and/or a negligent act:*
L'ufficio Affari Generali invia la richiesta alla Compagnia Assicuratrice, al legale dell'Ente e al Broker per l'attivazione delle procedure assicurative.

5.4 Un evento avverso che può portare a danni fisici ad un paziente: */An adverse event that may have lead to the injury of a patient:*
Nei casi ritenuti necessari, convocando i responsabili, viene effettuato uno Root Cause Analyls. Si allega inoltre procedura Rischio Clinico

VI. Richieste di risarcimento
Claims Record

Vedi specifica richiesta

VII. Estensioni di copertura
Extensions to coverage

7.1 Colpa Grave NO

Se richiedete questo tipo di estensione di copertura, Vi preghiamo di specificare il numero delle persone da assicurare per rinuncia al diritto di rivalsa in caso di colpa grave, divise per qualifiche: / If you require this extension, please provide information on the number of persons to be insured for waiving the right of subrogation in case of gross negligence, divided by category:

_____ n. _____

_____ n. _____

_____ n. _____

7.2 In caso di sinistro implicante errore professionale del personale viene richiesta l'esibizione della polizza di RC professionale stipulata individualmente dal dipendente? / In case of loss implying professional error of staff, is the exhibition of an individual professional indemnity insurance bound by the employee required?

SI / No SI

7.3 Il Proponente è a conoscenza di procedimenti penali instaurati nei confronti dei propri collaboratori/dipendenti per morte o lesioni subite dai pazienti? / Does the Proposer know about criminal proceedings pending against its staff deriving from death or injury of patients?

SI / No SI

VIII. Precedenti assicurativi
Previous Insurance

Vi preghiamo di fornire informazioni sui Vostri assicuratori per i 5 (cinque) anni passati
Please provide details of your insurers for the past 5 years:

Assicuratore <i>Insurer</i>	Massimale <i>Limit of Indemnity</i>	Franchigia <i>Deductible</i>	Forma <i>Type</i> (L= Loss occurrence, C= Claims made)	Data di retroattività <i>à Retrodate</i>	Data di ultrattività <i>Extended Reporting Period</i>	Periodo assicurato
1.Lloyd's	7.500.000	250.000 aggregata annua	C	28/8/2001		01/01/05 / 01/01/07
2.LLOYD'S	7.500.000	50.000 aggregata annua	C	28/8/2001		01/01/07 – 30/3/08
3.ZURICH	7.500.000	10.000 a sinistro	C	28/8/2001		30/3/08 – 31/12/09

* * * * *